

BELGISCHE SENAAT

VERGADERING VAN 5 JULI 1939.

Verslag uit naam van de Commissie van Binnenlandsche Zaken, belast met het onderzoek van het Wetsvoorstel waarbij aan vleeschkeurders toegelaten wordt het ambt van gemeenteraadslid en van burgemeester te vervullen.

(Zie n^o 25 (buitengewone zitting 1939) van den Senaat.)

SÉNAT DE BELGIQUE

SÉANCE DU 5 JUILLET 1939.

Rapport de la Commission de l'Intérieur chargée d'examiner la Proposition de loi permettant aux experts des viandes d'exercer les fonctions de conseiller communal et de bourgmestre.

(Voir le n^o 25 (session extraordinaire de 1939) du Sénat.)

Aanwezig : de hh. VINCK, voorzitter ; COOLS, PINCÉ, VERBRUGGE, VERGEYLEN, VERHEYDEN en Ridder DESSAIN, verslaggever.

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Het wetsvoorstel van den h. Mullie, waarbij de vleeschkeurders toelating krijgen het ambt van gemeenteraadslid uit te oefenen, werd door uw Commissie van Binnenlandsche Zaken op 30 Mei jl. onderzocht.

Zooals in de toelichting staat, voorziet de gemeentewet een onverenigbaarheid tusschen het mandaat van gemeenteraadslid en het ambt van burgemeester voor elken persoon die van de gemeente een jaarwedde of een toelage ontvangt.

De vleeschkeurders worden derhalve uitgesloten van het oogenblik dat zij rechtstreeks door de gemeente worden betaald. Deze onverenigbaarheid wil het wetsvoorstel doen verdwijnen.

Het beginsel in de wet ingeschreven is allicht gerechtvaardigd, doch men dient na te gaan of deze afwijking in een behoefte voorziet.

Uw Commissie acht dat deze afwijking nuttig is; inderdaad, het ambt van vleeschkeurder is niet zoo omslachtig dat daardoor de uitoefening van het ambt van gemeenteraadslid, sche-

MESDAMES, MESSIEURS,

La proposition de loi de M. Mullie permettant aux experts des viandes d'exercer les fonctions de conseiller communal et de bourgmestre a été examinée par votre Commission de l'Intérieur, le 30 mai dernier.

Comme il est dit dans les développements, la loi communale prévoit une incompatibilité entre le mandat de conseiller communal et les fonctions de bourgmestre pour toute personne qui reçoit un traitement ou un subside de la commune.

Les experts des viandes seraient donc, par le fait, exclus du moment qu'ils sont payés directement par la commune. C'est cette incompatibilité que la proposition de loi tend à relever.

Le principe inscrit dans la loi est sans doute justifié, mais il y a lieu de voir si cette dérogation répond à une nécessité.

Votre Commission estime que cette dérogation est utile; en effet, les fonctions d'expert des viandes ne sont pas si absorbantes qu'elles soient de nature à empêcher l'exercice des fonc-

pen of burgemeester, zou kunnen worden belet.

Doch van een anderen kant, aangezien de vleeschkeurders onderworpen zijn aan het toezicht van overheden vreemd aan den gemeenteraad en zij onafhankelijk zijn in hun ambt van gemeentebestuurder, schijnt het dat er een beletsel is tegen de zelfstandige uitoefening van hun gemeentemandaat eenerzijds en van hun functie van keurder anderzijds; want zij kunnen niet beschouwd worden in den engen zin van het woord als gemeentebedienden.

Ofschoon in de toelichting de toestand der vleeschkeurders vergeleken wordt met dien der schoolartsen, toch dient te worden opgemerkt dat het statuut van beiden niet hetzelfde is.

Een onderscheid is geboden tusschen den keuringsdienst van den Staat en dien van de gemeente.

Doch in beide gevallen, hangt de uiteindelijke goedkeuring van de benoemingen van den Koning af; in die omstandigheden, hangt ook de opheffing van de onvereenigbaarheid van den Koning af.

Op te merken valt eveneens dat deze opheffing van onvereenigbaarheid moet worden beperkt door den duur van het mandaat.

Derhalve zou als volgt de tekst moeten luiden van het eerste artikel van het wetsvoorstel, dat in de gemeentewet moet worden ingelascht :

« Het 6^o van artikel 67 van de wet op de gemeenteverkiezingen wordt gewijzigd als volgt :

» 6^o Elke persoon die een jaarwedde of een toelage van de gemeente ontvangt.

» De cumulatie van de bediening van veearts-vleeschkeurder met het ambt van burgemeester en van gemeenteraadslid kan evenwel door den Koning worden toegelaten. »

* * *

tions de conseiller, échevin ou bourgmestre.

Mais, d'autre part, les experts étant soumis au contrôle d'autorités étrangères au conseil communal et étant indépendants, dans l'exercice de leurs fonctions, des administrations communales, il ne semble pas qu'il y ait un empêchement à ce qu'ils puissent remplir d'une façon indépendante, d'une part, leur mandat communal, et de l'autre, leurs fonctions d'experts, car ils ne peuvent être considérés dans le sens étroit du mot comme employés communaux.

Si, dans les développements, la situation des experts est comparée à celle des médecins inspecteurs scolaires, il y a lieu de remarquer que le statut des uns et des autres n'est pas le même.

Une distinction s'impose entre le service d'expertise organisé par l'Etat ou par la commune.

Mais dans l'un comme dans l'autre cas, l'approbation finale des nominations appartient au Roi; dans ces conditions, la levée de l'incompatibilité dépend du Roi.

Il faut noter aussi que cette levée d'incompatibilité doit être limitée par la durée du mandat.

En conséquence, il y aurait lieu de rédiger comme suit l'article premier de la proposition de loi, qui devra être incorporé dans la loi communale :

« Le 6^o de l'article 67 de la loi électorale communale est modifié comme suit :

» 6^o Toute personne qui reçoit un traitement ou un subside de la commune.

» Toutefois, le cumul des fonctions de vétérinaire-inspecteur des viandes avec les fonctions de bourgmestre et de conseiller communal pourra être autorisé par le Roi. »

* * *

Artikel 2 van het voorstel zou moeilijk kunnen worden aanvaard aangezien op dit oogenblik de gemeenteraden zijn aangesteld en de burgemeesters benoemd. Terugwerkende kracht, een over het algemeen weinig aanbevelenswaardig beginsel, schijnt hier niet geboden.

De Verslaggever,
DESSAIN.

De Voorzitter,
E. VINCK.

L'article 2 de la proposition pourrait difficilement être admis, étant donné, qu'à l'heure actuelle, les conseils communaux sont constitués et les bourgmestres nommés. La rétroactivité, principe en général peu recommandable, ne semble pas s'imposer.

Le Rapporteur,
DESSAIN.

Le Président,
E. VINCK.

Wetsvoorstel waarbij aan vleeschkeurders toegelaten wordt het ambt van gemeenteraadslid en van burgemeester te vervullen.

Amendementen door de Commissie voorgesteld.

EERSTE ARTIKEL

Te doen luiden :

Het 6^o van artikel 67 van de wet op de gemeenteverkiezingen wordt gewijzigd als volgt :

« 6^o Elke persoon die een jaarwedde of een toelage van de gemeente ontvangt.

» De cumulatie van de bediening van veearts-vleeschkeurder met het ambt van burgemeester en van gemeenteraadslid kan evenwel door den Koning worden toegelaten. »

ART. 2.

Te doen wegvallen.

Proposition de Loi permettant aux experts des viandes d'exercer les fonctions de conseiller communal et de bourgmestre.

Amendements présentés par la Commission.

ARTICLE PREMIER.

A rédiger comme suit :

Le 6^o de l'article 67 de la loi électorale communale est modifié comme suit :

« 6^o Toute personne qui reçoit un traitement ou un subside de la commune.

» Toutefois, le cumul des fonctions de vétérinaire-inspecteur des viandes avec les fonctions de bourgmestre et de conseiller communal pourra être autorisé par le Roi. »

ART. 2.

A supprimer.